



**Performances
Caractéristiques**

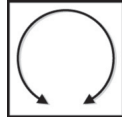
SD Range / Gamme SD

**Weatherproof quarter-turn
Quart de tour étanche**

Type of operation and modulating class / Type de fonctionnement et classe de régulation

On / Off

Tout ou Rien

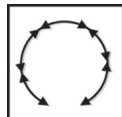


Open or close the full stroke on average 20 to 30 times/day.

Ouvrir ou fermer sur toute la course en moyenne 20 à 30 fois/jour

Modulating Class III

Régulation Classe III



Select intermediate positions, Modulating with good precision (better than 2 %) on average 360 times/day.

Atteindre des positions intermédiaires avec une précision suffisante (mieux que 2%) en moyenne 360 fois/jour.

For higher precision and duty operation, please consult our "modulating range" catalogue.

Fonctionnement plus intensif ou précision plus grande : veuillez consulter le catalogue régulation

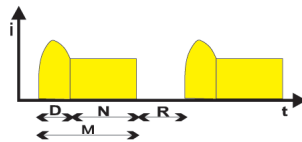
S4 motor duty according to IEC 34 Standard / Service moteur S4 selon la norme IEC 34

S4 : Intermittent duty with starting

Repetition of cycles including :

- starting period D,
- period of constant speed N,
- rest period R.

Duty rating D.R (in %) = $M / (R+M) * 100$



S4 : Service Intermittent à démarrage

Suite de cycles comprenant :

- période de démarrage D,
- période de régime constant N,
- période de repos R.

Facteur de service (%) = $M / (R+M) * 100$

Bernard standard

TYPE OF OPERATION FONCTIONNEMENT	DUTY RATING FACTEUR DE SERVICE	MAX. STARTS / HOUR DEMARRAGES / HEURE MAX
ON / OFF	S4 - 30 %	360 (VAC)
CLASS III	S4 - 50 %	1 200

Note on torque data :

- Max torque data corresponds to the starting period D
- Operating torque corresponds to the constant speed period N

Note sur les valeurs de couple :

- Le couple max correspond à la période de démarrage D
- Le couple de manoeuvre correspond à la période de régime constant N

All data in this brochure are given for information only and are subject to change without notice.

Les données contenues dans cette brochure sont communiquées pour information et nous nous réservons la possibilité de les modifier sans préavis.

S4 service - D.R : 30% / Moteur S4 service : 30% max

Max torque	Operating torque	Type	Operating time	Flange	Power	Speed	Current rated	Current start	Cos	Efficiency
Couple max	Couple de manoeuvre	Type	Temps de manoeuvre	Bride	Puissance	Vitesse	In	Id	Cos	Rendement
N.m	N.m		s / 90°	ISO	kW	rpm tr/min	A	A	φ	%
45	35	OA3	6	F05 / 07	0.03	1500	0.8	0.9	0.9	15
60	60	OA6	6	F05 / 07	0.03	1500	0.6	0.9	0.9	22
100	60	OA8	6	F05 / 07	0.06	1500	1.2	1.7	0.9	25
100	60	OAP	35	F05 / 07	0.02	1500	0.5	0.6	0.9	12
100	60	OAP	60	F05 / 07	0.03	1500	0.6	0.9	0.9	22
150	80	OA15	15	F05 / 07	0.03	1500	0.6	0.9	0.9	22
150	80	OA15	25	F05 / 07	0.03	1500	0.6	0.9	0.9	22
200	140	AS18	5	F07 / 10	0.20	1500	2.5	3.5	0.9	36
250	140	AS25	5	F07 / 10	0.40	1500	4.0	6.3	0.9	41
300	140	AS25	10	F07 / 10	0.10	750	1.8	2.5	0.9	27
250	140	ASP	30	F07 / 10	0.03	1500	0.6	0.9	0.9	22
250	140	ASP	50	F07 / 10	0.03	1500	0.6	0.9	0.9	22
600	400	AS50	30	F10 / 07	0.06	1500	1.2	1.7	0.9	25
600	400	AS50	60	F10 / 07	0.04	750	1.0	1.3	0.9	20
800	400	AS80	30	F12	0.15	1500	2.0	3.0	0.9	35
800	400	AS80	60	F12	0.10	750	1.8	2.5	0.9	27
1000	700	AS100	15	F12 / (F14)	0.40	3000	3.5	10.5	0.9	50
1000	700	AS100	20	F12 / (F14)	0.40	3000	3.5	10.5	0.9	50
1000	700	AS100	30	F12 / (F14)	0.20	1500	2.5	3.5	0.9	36
1000	700	AS100	45	F12 / (F14)	0.20	1500	2.5	3.5	0.9	36
1000	700	AS100	80	F12 / (F14)	0.06	1500	1.2	1.7	0.9	25
1000	750	BS100	30	F12 / (14)	0.20	1500	2.5	3.5	0.9	36
1000	750	BS100	60	F12 / (14)	0.06	1500	1.2	1.7	0.9	25
2500	1700	AS200	50	F16 / (F14)	0.40	3000	3.5	10.5	0.9	50
2500	1700	AS200	70	F16 / (F14)	0.20	1500	2.5	3.5	0.9	36
2500	1700	AS200	105	F16 / (F14)	0.20	1500	2.5	3.5	0.9	36
2500	1700	AS200	185	F16 / (F14)	0.06	1500	1.2	1.7	0.9	25
4000	3000	AS400	90	F16	0.40	3000	3.5	10.5	0.9	50
4000	3000	AS400	125	F16	0.20	1500	2.5	3.5	0.9	36
4000	3000	AS400	185	F16	0.20	1500	2.5	3.5	0.9	36

S4 service - D.R : 30% / Moteur S4 service : 30% max

Max torque	Operating torque	Type	Operating time	Flange	Power	Speed	Current rated	Current start	Cos	Efficiency
Couple max	Couple de manoeuvre	Type	Temps de manoeuvre	Bride	Puissance	Vitesse	In	Id	Cos	Rendement
N.m	N.m		s / 90°	ISO	kW	rpm tr/min	A	A	φ	%
60	60	OA6	6	F05 / 07	0.03	1500	0.3	0.5	0.5	30
60	60	OA6	3	F05 / 07	0.04	3000	0.3	0.7	0.8	43
100	60	OA8	6	F05 / 07	0.10	1500	0.6	1.1	0.6	40
80	60	OA8	3	F05 / 07	0.14	3000	0.7	2.8	0.6	52
100	60	OAP	35	F05 / 07	0.03	1500	0.3	0.5	0.5	30
100	60	OAP	60	F05 / 07	0.03	1500	0.3	0.5	0.5	30
150	80	OA15	15	F05 / 07	0.03	1500	0.3	0.5	0.5	30
150	80	OA15	25	F05 / 07	0.03	1500	0.3	0.5	0.5	30
200	140	AS18	5	F07 / 10	0.10	1500	0.6	1.1	0.6	40
250	140	AS25	5	F07 / 10	0.15	1500	0.7	2.1	0.6	58
300	140	AS25	10	F07 / 10	0.10	750	0.8	1.6	0.5	37
250	140	ASP	30	F07 / 10	0.03	1500	0.3	0.5	0.5	30
250	140	ASP	50	F07 / 10	0.03	1500	0.3	0.5	0.5	30
500	500	BS50	6.5	F12	0.50	1500	1.5	5.0	0.8	65
500	500	BS50	10	F12	0.20	1000	1.2	2.5	0.6	40
600	400	AS50	30	F10 / 07	0.06	1500	0.3	0.8	0.8	35
600	400	AS50	60	F10 / 07	0.06	750	0.6	0.9	0.4	40
800	400	AS80	30	F12	0.06	1500	0.3	0.8	0.8	35
800	400	AS80	60	F12	0.06	750	0.6	0.9	0.4	40
1000	700	AS100	15	F12 / (14)	0.14	3000	0.7	2.8	0.6	52
1000	700	AS100	20	F12 / (14)	0.14	3000	0.7	2.8	0.6	52
1000	700	AS100	30	F12 / (14)	0.10	1500	0.6	1.2	0.6	43
1000	700	AS100	45	F12 / (14)	0.10	1500	0.6	1.2	0.6	43
1000	700	AS100	80	F12 / (14)	0.10	1500	0.6	1.2	0.6	43
1000	700	AS100	155	F12 / (14)	0.06	750	0.6	0.9	0.4	40
1000	750	BS100	30	F12 / (14)	0.10	1500	0.6	1.1	0.6	40
1200	750	BS100	60	F12 / (14)	0.06	1500	0.3	0.8	0.8	35
2500	1700	AS200	15	F16 / (14)	0.50	3000	1.6	5.0	0.9	53
2500	1700	AS200	35	F16 / (14)	0.14	3000	0.7	2.8	0.6	52
2500	1700	AS200	50	F16 / (14)	0.14	3000	0.7	2.8	0.6	52
2500	1700	AS200	70	F16 / (14)	0.10	1500	0.6	1.2	0.6	43
2500	1700	AS200	105	F16 / (14)	0.10	1500	0.6	1.2	0.6	43
2500	1700	AS200	185	F16 / (14)	0.10	1500	0.6	1.2	0.5	30
4000	3000	AS400	25	F16	0.50	3000	1.6	5.0	0.9	53
4000	3000	AS400	65	F16	0.14	3000	0.7	2.8	0.6	52
4000	3000	AS400	90	F16	0.14	3000	0.7	2.8	0.6	52
4000	3000	AS400	125	F16	0.10	1500	0.6	1.2	0.6	43
4000	3000	AS400	185	F16	0.10	1500	0.6	1.2	0.6	43

S4 service - D.R : 30% / Moteur S4 service : 30% max

Max torque	Operating torque	Type	Operating time	Flange	Power	Speed	Current rated	Current start	Cos	Efficiency
Couple max	Couple de manoeuvre	Type	Temps de manoeuvre	Bride	Puissance	Vitesse	In	Id	Cos	Rendement
N.m	N.m		s / 90°	ISO	kW	rpm tr/min	A	A	φ	%
45	35	OA3	5	F05 / 07	0.03	1800	1.5	1.8	0.9	21
60	60	OA6	5	F05 / 07	0.03	1800	1.9	2.5	0.9	18
100	60	OA8	5	F05 / 07	0.05	1800	2.2	4.3	0.9	40
100	60	OAP	30	F05 / 07	0.02	1800	1.1	1.6	0.9	13
100	60	OAP	50	F05 / 07	0.03	1800	1.3	2.0	0.9	23
150	80	OA15	13	F05 / 07	0.05	1800	1.9	2.5	0.9	18
150	80	OA15	21	F05 / 07	0.03	1800	1.3	2.0	0.9	23
250	140	AS25	4	F07 / 10	0.35	1800	6.0	19.0	0.9	57
250	140	ASP	15	F07 / 10	0.05	1800	2.2	4.3	0.9	40
250	140	ASP	25	F07 / 10	0.03	1800	1.3	2.0	0.9	23
250	140	ASP	40	F07 / 10	0.03	1800	1.3	2.0	0.9	23
600	400	AS50	25	F10 / 07	0.08	1800	2.2	4.3	0.9	40
800	400	AS80	25	F12	0.20	1800	4.0	17.0	0.9	48
1000	700	AS100	13	F12 / (F14)	0.40	3600	11.0	37.0	0.9	31
1000	700	AS100	18	F12 / (F14)	0.40	3600	11.0	37.0	0.9	31
1000	700	AS100	24	F12 / (F14)	0.20	1800	4.0	17.0	0.9	48
1000	700	AS100	37	F12 / (F14)	0.20	1800	4.0	17.0	0.9	48
1000	700	AS100	65	F12 / (F14)	0.08	1800	2.2	4.3	0.9	40
1000	750	BS100	25	F12 / (14)	0.20	1800	4.0	17.0	0.9	48
1200	750	BS100	50	F12 / (14)	0.08	1800	2.2	4.3	0.9	40
2500	1700	AS200	42	F16 / (F14)	0.40	3600	11.0	37.0	0.9	31
2500	1700	AS200	58	F16 / (F14)	0.20	1800	4.0	17.0	0.9	48
2500	1700	AS200	88	F16 / (F14)	0.20	1800	4.0	17.0	0.9	48
2500	1700	AS200	150	F16 / (F14)	0.08	1800	2.2	4.3	0.9	40
4000	3000	AS400	78	F16	0.40	3600	11.0	37.0	0.9	31
4000	3000	AS400	105	F16	0.20	1800	4.0	17.0	0.9	48
4000	3000	AS400	155	F16	0.20	1800	4.0	17.0	0.9	48

S4 service - D.R : 30% / Moteur S4 service : 30% max

Max torque	Operating torque	Type	Operating time	Flange	Power	Speed	Current rated	Current start	Cos	Efficiency
Couple max	Couple de manoeuvre	Type	Temps de manoeuvre	Bride	Puissance	Vitesse	In	Id	Cos	Rendement
N.m	N.m		s / 90°	ISO	kW	rpm tr/min	A	A	φ	%
60	60	OA6	5	F05 / 07	0.04	1800	0.3	0.5	0.5	30
100	60	OA8	5	F05 / 07	0.12	1800	0.6	1.1	0.6	40
100	60	OAP	30	F05 / 07	0.04	1800	0.3	0.5	0.5	30
100	60	OAP	50	F05 / 07	0.04	1800	0.3	0.5	0.5	30
150	80	OA15	13	F05 / 07	0.04	1800	0.3	0.5	0.5	30
150	80	OA15	21	F05 / 07	0.04	1800	0.3	0.5	0.5	30
200	140	AS18	4	F07 / 10	0.12	1800	0.6	1.1	0.6	40
250	140	AS25	4	F07 / 10	0.18	1800	0.7	2.1	0.6	58
300	14	AS25	8	F07 / 10	0.12	900	0.8	1.6	0.5	37
250	140	ASP	25	F07 / 10	0.04	1800	0.3	0.5	0.5	30
250	140	ASP	40	F07 / 10	0.04	1800	0.3	0.5	0.5	30
500	500	BS50	5	F12	0.60	1800	1.5	5.0	0.8	65
500	500	BS50	8	F12	0.24	1200	1.2	2.5	0.6	40
600	400	AS50	25	F10 / 07	0.07	1800	0.3	0.8	0.8	35
600	400	AS50	50	F10 / 07	0.07	900	0.6	0.9	0.4	40
800	400	AS80	25	F12	0.07	1800	0.3	0.8	0.8	35
800	400	AS80	50	F12	0.07	900	0.6	0.9	0.4	40
1000	700	AS100	13	F12 / (14)	0.17	3600	0.7	2.8	0.6	52
1000	700	AS100	18	F12 / (14)	0.17	3600	0.7	2.8	0.6	52
1000	700	AS100	24	F12 / (14)	0.12	1800	0.6	1.2	0.6	43
1000	700	AS100	37	F12 / (14)	0.12	1800	0.6	1.2	0.6	43
1000	700	AS100	65	F12 / (14)	0.12	1800	0.6	1.2	0.6	43
1000	700	AS100	130	F12 / (14)	0.07	900	0.6	0.9	0.4	40
1000	750	BS100	25	F12 / (14)	0.12	1800	0.6	1.1	0.6	40
1200	750	BS100	50	F12 / (14)	0.07	1800	0.3	0.8	0.8	35
2500	1700	AS200	13	F16 / (14)	0.60	3600	1.6	5.0	0.9	53
2500	700	AS200	30	F16 / (14)	0.17	3600	0.7	2.8	0.6	52
2500	1700	AS200	42	F16 / (14)	0.17	3600	0.7	2.8	0.6	52
2500	1700	AS200	58	F16 / (14)	0.12	1800	0.6	1.2	0.6	43
2500	1700	AS200	88	F16 / (14)	0.12	1800	0.6	1.2	0.6	43
2500	1700	AS200	150	F16 / (14)	0.12	1800	0.6	1.2	0.5	30
4000	3000	AS400	20	F16	0.60	3600	1.6	5.0	0.9	53
4000	3000	AS400	53	F16	0.17	3600	0.7	2.8	0.6	52
4000	3000	AS400	78	F16	0.17	3600	0.7	2.8	0.6	52
4000	3000	AS400	105	F16	0.12	1800	0.6	1.2	0.6	43
4000	3000	AS400	155	F16	0.12	1800	0.6	1.2	0.6	43

S4 service - D.R : 50% / Moteur S4 service : 50% max

Max torque	Permanent torque	Type	Operating time	Flange	Power	Speed	Current rated	Current start	Cos	Efficiency
Couple max	Couple de manoeuvre	Type	Temps de manoeuvre	Bride	Puissance	Vitesse	In	Id	Cos	Rendement
N.m	N.m		s / 90°	ISO	kW	rpm tr/min	A	A	φ	%
80	60	OAP	35	F05 / 07	0.02	1500	0.5	0.6	0.9	12
80	60	OAP	60	F05 / 07	0.03	1500	0.6	0.9	0.9	22
150	80	OA15	25	F05 / 07	0.03	1500	0.6	0.9	0.9	22
250	140	ASP	30	F07/F10	0.03	1500	0.6	0.9	0.9	22
250	140	ASP	50	F07/F10	0.03	1500	0.6	0.9	0.9	22
500	250	AS50	30	F10/F07	0.06	1500	1.2	1.7	0.9	25
500	250	AS50	60	F10/F07	0.08	750	1.5	2.4	0.8	29
800	500	AS100	30	F12 / (F14)	0.15	1500	2.0	3.0	0.9	35
1000	600	AS100	45	F12 / (F14)	0.15	1500	2.0	3.0	0.9	35
1000	600	AS100	80	F12 / (F14)	0.06	1500	1.2	1.7	0.9	25
1000	600	BS100	30	F12 / (14)	0.15	1500	2.0	3.0	0.9	35
1000	600	BS100	60	F12 / (14)	0.06	1500	1.2	1.7	0.9	25
2000	1200	AS200	70	F16 / (F14)	0.15	1500	2.0	3.0	0.9	35
3000	2000	AS400	125	F16	0.15	1500	2.0	3.0	0.9	35

1 PH 115 V 60 Hz

Class III - Classe III

S4 service - D.R : 50% / Moteur S4 service : 50% max

Max torque	Permanent torque	Type	Operating time	Flange	Power	Speed	Current rated	Current start	Cos	Efficiency
Couple max	Couple de manoeuvre	Type	Temps de manoeuvre	Bride	Puissance	Vitesse	In	Id	Cos	Rendement
N.m	N.m		s / 90°	ISO	kW	rpm tr/min	A	A	φ	%
80	60	OAP	30	F05 / 07	0.02	1800	1.1	1.6	0.9	13
80	60	OAP	50	F05 / 07	0.03	1800	1.3	2.0	0.9	23
150	80	OA15	21	F05 / 07	0.03	1800	1.3	2.0	0.9	23
250	140	ASP	25	F07 / 10	0.03	1800	1.3	2.0	0.9	23
250	140	ASP	40	F07 / 10	0.03	1800	1.3	2.0	0.9	23
500	250	AS50	25	F10 / 07	0.08	1800	2.2	4.3	0.9	40
800	500	AS100	24	F12 / (F14)	0.20	1800	4.0	17.0	0.9	48
1000	600	AS100	37	F12 / (F14)	0.20	1800	4.0	17.0	0.9	48
1000	600	AS100	65	F12 / (F14)	0.08	1800	2.2	4.3	0.9	40
1000	600	BS100	50	F12 / (14)	0.08	1800	2.2	4.3	0.9	40
2000	1200	AS200	58	F16 / (F14)	0.20	1800	4.0	17.0	0.9	48
4000	2000	AS400	105	F16	0.20	1800	4.0	17.0	0.9	48

S4 service - D.R : 50% / Moteur S4 service : 50% max

Max torque	Permanent torque	Type	Operating time	Flange	Power	Speed	Current rated	Current start	Cos	Efficiency
Couple max	Couple de manoeuvre	Type	Temps de manoeuvre	Bride	Puissance	Vitesse	In	Id	Cos	Rendement
N.m	N.m		s / 90°	ISO	kW	rpm tr/min	A	A	φ	%
80	60	OAP	35	F05 / 07	0.03	1500	0.4	0.5	0.9	22
80	60	OAP	60	F05 / 07	0.03	1500	0.3	0.5	0.5	30
150	80	OA15	21	F05 / 07	0.03	1500	0.3	0.5	0.5	30
250	140	ASP	30	F07/ F10	0.03	1500	0.3	0.5	0.5	30
250	140	ASP	50	F07/F10	0.03	1500	0.3	0.5	0.5	30
500	250	AS50	30	F10/F07	0.06	1500	0.3	0.8	0.8	35
500	250	AS50	60	F10/F07	0.06	750	0.6	0.9	0.4	40
1000	500	AS100	30	F12 / (F14)	0.10	1500	0.6	1.2	0.6	43
1000	500	AS100	45	F12 / (F14)	0.10	1500	0.6	1.2	0.6	43
1000	500	AS100	80	F12 / (F14)	0.03	1500	0.3	0.5	0.5	30
1000	600	BS100	30	F12 / (14)	0.10	1500	0.6	1.1	0.6	40
1000	600	BS100	60	F12 / (14)	0.06	1500	0.3	0.8	0.8	35
2500	1250	AS200	70	F16/(14)	0.10	1500	0.6	1.2	0.6	43
4000	2000	AS400	125	F16	0.10	1500	0.6	1.2	0.6	43

3 PH 460 V 60 Hz Class III - Classe III

S4 service - D.R : 50% / Moteur S4 service : 50% max

Max torque	Permanent torque	Type	Operating time	Flange	Power	Speed	Current rated	Current start	Cos	Efficiency
Couple max	Couple de manoeuvre	Type	Temps de manoeuvre	Bride	Puissance	Vitesse	In	Id	Cos	Rendement
N.m	N.m		s / 90°	ISO	kW	rpm tr/min	A	A	φ	%
80	60	OAP	30	F05 / 07	0.024	1800	1.0	1.2	0.9	22
80	60	OAP	50	F05/F07	0.04	1800	0.3	0.5	0.5	30
150	80	OA15	21	F05 / 07	0.04	1800	0.3	0.5	0.5	30
250	140	ASP	25	F07/F10	0.04	1800	0.3	0.5	0.5	30
250	140	ASP	40	F07/F10	0.04	1800	0.3	0.5	0.5	30
500	250	AS50	25	F10/F07	0.07	1800	0.3	0.8	0.8	35
500	250	AS50	50	F10/F07	0.07	900	0.6	0.8	0.4	40
1000	500	AS100	24	F12/(14)	0.12	1800	0.6	1.2	0.6	43
1000	500	AS100	37	F12/(14)	0.12	1800	0.6	1.2	0.6	43
1000	500	AS100	65	F12/(14)	0.04	1800	0.3	0.5	0.5	30
1000	600	BS100	25	F12 / (14)	0.12	1800	0.6	1.1	0.6	40
1000	600	BS100	50	F12 / (14)	0.07	1800	0.3	0.8	0.8	35
2500	1250	AS200	58	F16/(14)	0.12	1800	0.6	1.2	0.6	43
4000	2000	AS400	105	F16	0.12	1800	0.6	1.2	0.6	43

At Your Service Over The World

AUSTRALIA <i>fcx@fcxaustralia.com.au</i>	FCX PEGLER BEACON ROWVILLE, VICTORIA Tel : + 61 3 97 65 61 11 Fax : + 61 3 97 65 61 65	MALAYSIA <i>tcmeng@pc.jaring.my</i>	ACTUATION & CONTROLS ENGINEER JOHOR BAHRU Tel : +60 7 23 50 277 / 23 50 281 Fax : +60 7 23 50 280 / 23 50 285
AUSTRIA <i>hammermueller@IPU.co.at</i>	IPU ING PAUL UNGER WIEN Tel : +43 1 602 41 49 Fax : +43 1 603 29 43	MIDDLE-EAST <i>bernact@emirates.net.ae</i>	BERNARD MIDDLE-EAST DUBAI - U.A.E. Tel : +971 4 39 80 726 Fax : +971 4 39 80 726
BELGIUM <i>christian.baert@bernard-benelux.com</i>	BERNARD BENELUX SA BRUXELLES Tel : +32 2 34 34 122 Fax : +32 2 34 72 843	MOROCCO <i>aquatel@wanadoo.net.ma</i>	AQUATEL sarl CASABLANCA Tel : +212 22 66 55 71 Fax : +212 22 66 55 74
BRAZIL <i>jcn@jcn.com.br</i>	JCN SAO PAULO Tel : +55 11 39 02 26 00 Fax : +55 11 39 02 40 18	NETHERLANDS <i>bernard.benelux@12move.nl</i>	BERNARD BENELUX NV AR UTRECHT Tel : +31 30 24 14 700 Fax : +31 30 24 13 949
CHINA <i>bbce@bernard-china.com</i>	BERNARD BEIJING OFFICE BEIJING Tel : +86 10 8739 7727 Fax : +86 10 8739 7704	NORWAY <i>jer@fagerberg.no</i> <i>www.fagerberg.no</i>	FAGERBERG NORGE a.s. GRESSVIK Tel : +47 69 35 55 30 Fax : +47 69 35 55 31
CZECH REPUBLIC <i>brno@fluidbohemia.cz</i>	FLUIDTECHNIK BOHEMIA s.r.o. BRNO Tel : +420 548 213 233-5 Fax : +420 548 213 238	POLAND <i>matzanke@pol.pl</i>	MARCO WARSAW Tel : +48 22 864 55 43 Fax : +48 22 864 94 22
DENMARK <i>jh@armatec.dk</i> <i>www.armatec.dk</i>	ARMATEC A/S GLOSTRUP Tel : +45 46 96 00 00 Fax : +45 46 96 00 01	PORTUGAL <i>import.export@pinhol.com.pt</i>	PINHOL, GOMES & GOMES LDA. CAMAXIDE Tél : +351 21 425 68 50 Fax : +351 21 425 68 59
FINLAND <i>info@soffco.fi</i> <i>www.soffco.fi</i>	OY SOFFCO AB ESPOO Tel : +358 207 420 740 Fax : +358 207 420 759	RUSSIA <i>aet@ctinet.ru</i>	A.E.T. ST PETERSBURG Tel : +7 812 320 55 97 Fax : +7 812 320 55 97
GERMANY <i>bernard@deufra.de</i> <i>www.deufra.de</i>	DEUFRA GMBH TROIJDORF Tel : +49 22 41 98 340 Fax : +49 22 41 98 34 44	SINGAPORE <i>acesin@singnet.com.sg</i>	ACTUATION & CONTROLS ENG. (ASIA) SINGAPORE Tel : +65 65 654 227 Fax : +65 65 650 224
GREECE <i>yanpap@accpi.gr</i>	PI&MS ATHENS Tel : +30 2 10 66 69 129 Fax : +30 2 10 66 69 130	SPAIN <i>bernardservo@wanadoo.es</i>	BERNARD SERVOMOTORES MADRID Tel : +34 91 30 41 139 Fax : +34 91 32 73 442
HUNGARY <i>bela.apagyai@mail.tvnet.hu</i>	APAGYI TRADEIMPEX KFT BUDAPEST Tel : +36 1 223 1958 Fax : +36 1 273 0680	SWEDEN <i>peter.fredriksson@fagerberg.se</i> <i>www.fagerberg.se</i>	G. FAGERBERG AB GÖTEBORG Tel : +46 31 69 37 00 Fax : +46 31 69 38 00
INDIA <i>mail@ilpgt.com</i>	INSTRUMENTATION LTD PALGAT-KERALA Tel : +91 491 56 61 27 Fax : +91 491 56 61 35	SWITZERLAND <i>matokem@datacomm.ch</i> <i>www.matokem.com</i>	MATOKEM AG ALLSCHWIL Tel : +41 61 483 15 40 Fax : +41 61 483 15 42
<i>chemtrolssam@vol.net.in</i> <i>www.chemtrolssamil.com</i>	CHEMTROLS LTD MUMBAI Tel : +91 22 2857 9992 Fax : +91 22 2857 9995	THAILAND <i>pinvidic@ksc7.th.com</i>	BERNARD SOUTH-EAST ASIA Liaison office Thailand BANGKOK Tel : +66 2 640 8264 Fax : +66 2 640 8260
ITALY <i>info.servomotori@bernard-italia.com</i>	BERNARD SERVOMOTORI MAZZO DI RHO (MILANO) Tel : +39 02 93 90 60 22 Fax : +39 02 93 90 42 46	UNITED ARABS EMIRATES <i>emhold@emirates.net.ae</i>	EMIRATES HOLDINGS ABU DHABI Tel : +97 12 644 73 73 Fax : +97 12 644 40 66
JAPAN <i>yoshiro.shimizu@pechiney.com</i>	BERNARD JAPAN c/o Pechiney Japan TOKYO Tel : +81 3 33 49 66 39 Fax : +81 3 33 49 67 50	UNITED-KINGDOM <i>enquiries@zoedale.co.uk</i> <i>www.zoedale.co.uk</i>	ZOEDALE Plc BEDFORD Tel : +44 12 34 83 28 32 Fax : +44 12 34 83 28 00
KOREA (Rep of) <i>bernard@humanitc.com</i> <i>www.humanitc.com</i>	<i>Water & environment :</i> H.I TECH. SEOUL Tel : +82 2 532 2604 Fax : +82 2 3478 7089	USA <i>bernard.sales@bernardcontrols.com</i> <i>www.bernardcontrols.com</i>	BERNARD CONTROLS Inc HOUSTON - TEXAS Tel : +1 281 578 66 66 Fax : +1 281 578 27 97
<i>istechkim@kornet.net</i>	<i>Power industry :</i> I.S TECH (energy industry) KYONGGI Tel : +82 31 718 15 08 Fax : +82 31 718 34 08		



4 rue d'arsonval - BP 91 - 95505 GONESSE. France
Tel. +33.1.34.07.71.00 - Fax +33.1.34.07.71.01
E-mail : mail@bernard-actuators.com
Internet . http://www.bernard-actuators.com

